

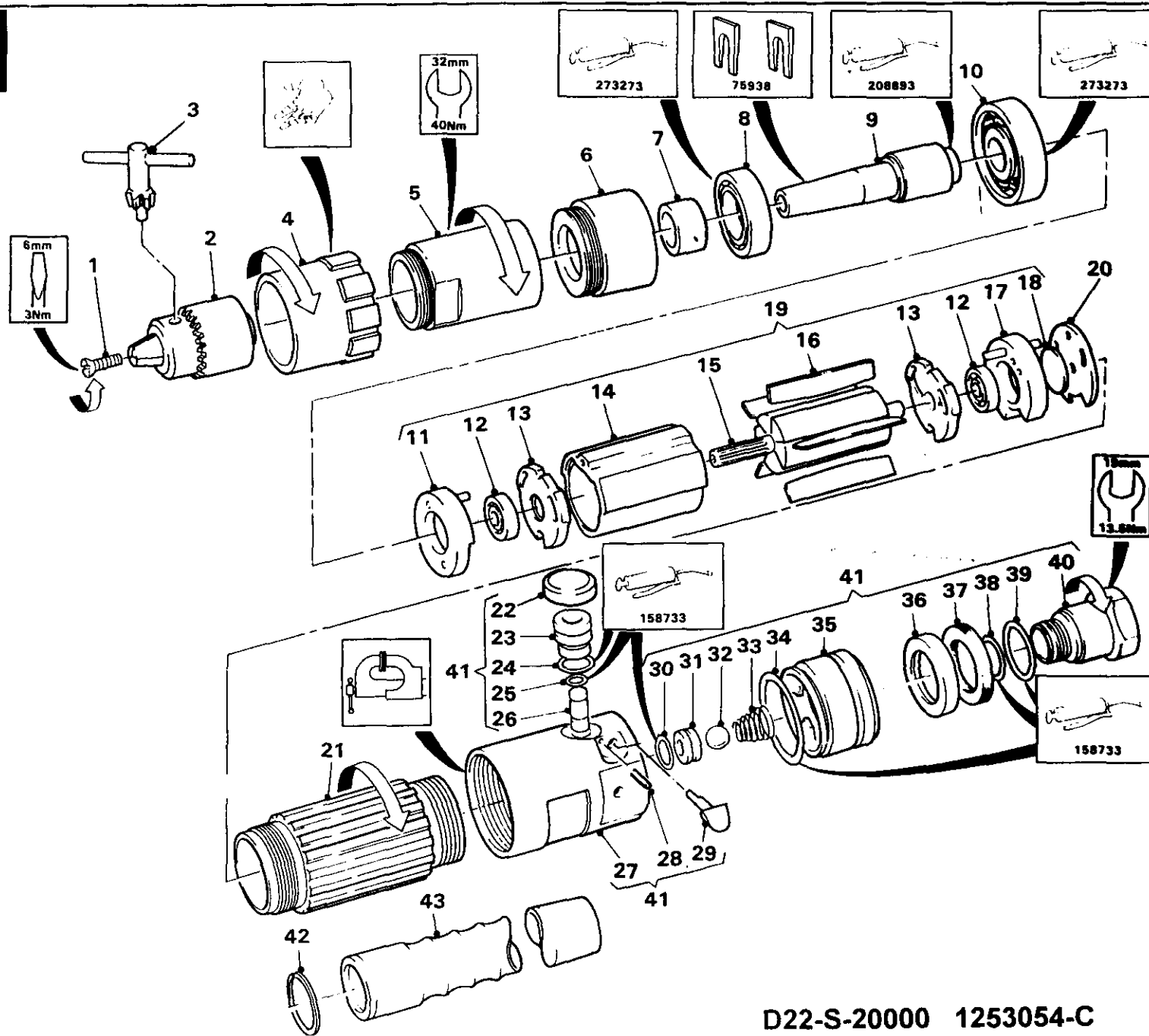
Desoutter



Desoutter Limited, London, NW9 6ND

D22

- (GB) Servicing Instructions
- (GB) Operating Instructions
- (GB) Parts List
- (D) Wartungsanleitung
- (D) Teileliste
- (D) Bedienungsanleitung
- (D) Manuel d'entretien
- (F) Liste de pièces
- (F) Manuel d'utilisation
- (F) Instrucciones de Servicio
- (E) Listas de Repuestos
- (E) Instrucciones de Operación
- (E) Instruções de Manutenção
- (P) Listas de Peças
- (P) Instruções de Funcionamento
- (I) Istruzioni per la Manutenzione
- (I) Elenco delle Parti
- (I) Istruzioni Operative
- (GR) Οδηγίες Συντήρησης
- (GR) Κατάλογοι Ανταλλακτικών Μερών
- (GR) Οδηγίες Λειτουργίας
- (NL) Onderhoudsinstructies
- (NL) Onderdelenlijst
- (NL) Bedieningsinstructies
- (DK) Servicevejledning
- (DK) Liste over dele
- (DK) Betjeningsvejledning
- (N) Serviceinstruksjoner
- (N) Deleliste
- (N) Driftsinstruksjoner
- (N) Serviceinstruksjoner
- (S) Reservdelslista
- (S) Bruksanvisning
- (FIN) Huolto-ohjeet
- (FIN) Osaluettelo
- (FIN) Käyttöohjeet



D22-S-20000 1253054-C

Part List/Teileliste/Liste de Pièces



Desoutter Limited, London NW9 6ND

SERVICE KITS SERVICE-AUSRÜSTUNGEN TROUSSES D'ENTRETIEN

Item No. Pos. Nr. No. Article	Part No. Teil. Nr. Référence	Qty Menge Qté	Item No. Pos. Nr. No. Article	Part No. Teil. Nr. Référence	Qty Menge Qté
1	64888	1	27	252333	1
2	29492	1	28	261223	1
3	29182	1	29	252983	1
4	252993	1	*30		
5	252653	1	31	252383	1
6	252153	1	32	1693	1
7	157513	1	33	252493	1
*8			*34		
9	172203	1	35	252423	1
*10			36	252483	1
11	304683	1	37	252453	1
*12			*38		
13	254873	2	*39		
14	254853	1	40	261503	1
15	258763	1		1/2 BSP	
*16				261513	1
17	254883	1		1/2 NPT	
18	254903	1	41	261333	1
19	268853	1		1/2 BSP	
*20				261343	1
21	252583	1		1/2 NPT	
22	157663	1	42	235203	1
23	252533	1	43	222453	1
*24					
*25					
26	252503	1			

Part No. Teil. Nr. Référence	Qty Menge Qté
(Item 20)	1
(Item 24)	1
(Item 25)	1
(Item 30)	1
(Item 34)	1
(Item 38)	1
(Item 39)	1
362653	
(Item 12)	2
(Item 16)	5
356673	
(Item 8)	1
(Item 10)	1
367033	

* Indicates normal replacement items. It is recommended that adequate stocks are held for servicing requirements.

Always quote tool model number, serial number and spare part number when ordering spares.

* Bedeutet normale Verschleißteile. Es empfiehlt sich eine angemessene Menge für Wartungszwecke auf Lager zu halten.

Bei der Bestellung von Ersatzteilen, bitte immer angeben: Typennummer der Bohrmaschine, Werknummer und Ersatzteilnummer.

* Le symbole astérisque (*) indique des articles de rechange normaux. Il est recommandé d'en conserver des stocks suffisants pour assurer toutes les opérations d'entretien courant.

Lors de la commande de pièces de rechange, toujours citer le numéro de modèle de l'outillage, son numéro de série et le numéro de référence de chaque pièce de rechange.

* Indica elementos de reposición regular. Se recomienda tener una cantidad adecuada de los mismos en reserva a efectos de mantenimiento.

Al encargar piezas de recambio, siempre debe indicarse el número de modelo de la herramienta, su número de serie y el número de la pieza de recambio.

* Indica itens que são substituídos regularmente. É recomendado que estoques adequados sejam mantidos para requisitos de manutenção.

Cite sempre o número do modelo da ferramenta, número de série, e número da peça acessória quando pedindo acessórios.

* L'asterisco denota ricambi normali. Si consiglia di mantenere scorte adeguate alle esigenze della manutenzione.

Nell'ordinazione di ricambi citare il numero di modello dell'utensile, il numero di matricola e quello di catalogo del pezzo.

* Σημαίνει συνηθισμένα είδη (τεμάχια) για αντικατάσταση. Σας συνιστούμε να τηρείτε αρκετό απόθεμα από τα είδη που χρειάζονται αντικατάσταση.

Όταν παραγγέλνετε ανταλλακτικά πάντα να γράφετε τον αριθμό μοντέλου του εργαλείου, τον αριθμό σειράς και τον αριθμό ανταλλακτικού.

* Betekent normale reserveartikelen. Het verdient aanbeveling om voldoende voor onderhoudsbehoeften voorradig te hebben.

Bij bestelling van reserveonderdelen geef altijd modelnummer, volgnummer en reserveonderdeelnummer van het werktuig op.

* Indikerer normale udskiftningsemner. Det anbefales at have rigelige forsyninger af dele til brug i forbindelse med eftersyn.

Opgiv altid det korrekte værktøjmodelnummer, serienummer og reservedelsnummer ved bestilling af reservedele.

* Angir normale reservedeler. Det anbefales at tilstrekkelig antall reservedeler holdes på lager.

Ved bestilling av deler må man alltid oppgi verktøyets modellnr., serienr. og reservedelens nr.

* Utmärker normala reservdelar. Vi rekommenderar att tillräckligt antal lagras för serviceändamål.

Uppge alltid verktygets modellnummer, serienummer samt reservedelens nummer vid beställning av reservdelar.

* Viittaa tavallisiin varaosiin. Suosittelemme, että riittävä määrä pidetään varastossa huoltotarpeita varten.

Työkalun mallinumero, sarjanumero ja varaosan numero on aina mainittava tilattaessa.



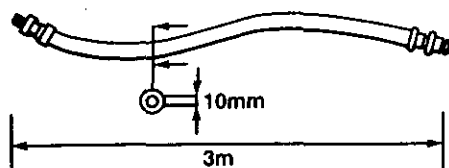
Desoutter Limited. London NW9 6ND

VERWENDUNG

Dieses Produkt ist für das Bohren von Löchern ausgelegt.

ALLGEMEINES

Empfohlener Eingangs - Anschlußschlauch



Schmierung

Die maximale Leistungsfähigkeit des Werkzeugs läßt sich nur mit einwandfreier Schmierung erreichen. Im System ist hinter dem Filter ein Luftöler einzubauen. ISO VG 15 verwenden.

158733 = Molykote PG75
208893 = Rocol M204G
273273 = BP Q5618
273283 = BP FG00EP
27662 = ISO VG15

Technische Daten

Max. Luftdruck Pmax = 6,3 bar
Luftdruck minimal Pmin = 2 Bar
Schalldruckpegel (dBA) 77 ± 2

re. CAGI-PNEUROP Test Code

Stärke der Vibrationen (m/sec²) <2,5 re. ISO 8662/1

Gewicht

0.67 Kg (D22-S-20000)
(D22-L-20000)

0.75 Kg (D22-S-10000)
(D22-L-10000)

0.84 Kg (D23-S-400/1050/1750)
(D23-L-400/1050/1750)

0.70 Kg (D23-S-2800/4400/5700)
(D23-L-2800/4400/5700)

	VORSICHT	
	VOR INBETRIEBNAHME WERKZEUGS SICHERHEITSANWEISUNGEN DRUCKLUFT-BETRIEBENE BOHRER UND GEWINDESCHNEIDER ZU BEACHTEN, BESTELLNUMMER 354343	DIESES SIND DIE FÜR BOHRER UND ZU BESTELLNUMMER 354343

ZUBEHÖR

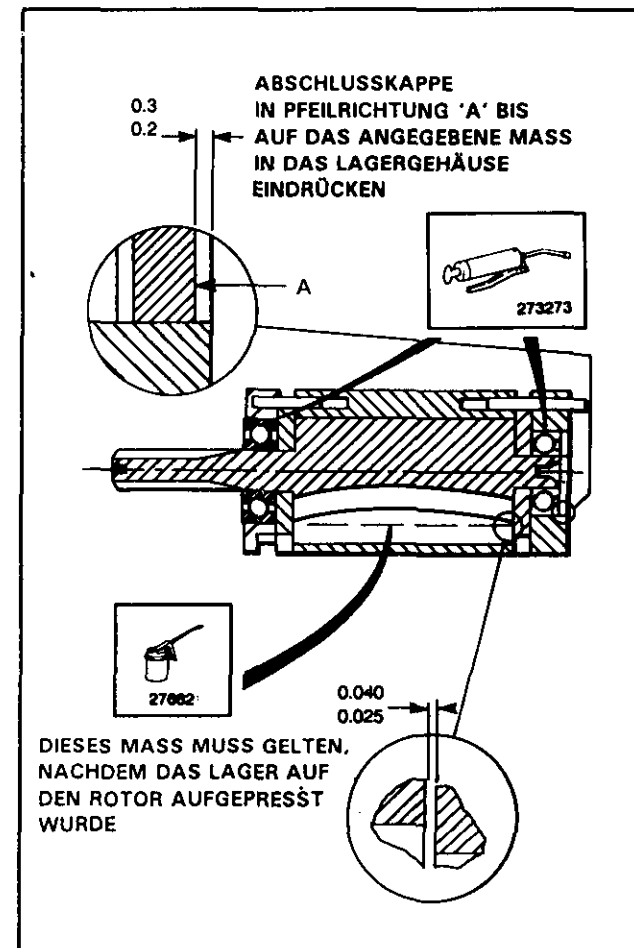
Zu diesem Werkzeug ist umfangreiches Zubehör erhältlich. Siehe die jeweils passenden Teile im Zubehörkatalog Desoutter.

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Die Werkzeuge besitzen eine progressiv arbeitende Drosselung. Auf diese Weise ergibt sich bei starker Drosselung eine niedrige Drehzahl. Dies entspricht ideal dem gewünschten Betriebszustand beim Ansetzen einer Bohrung.
2. Immer mit einem scharfen Bohrer bei der richtigen Drehzahl arbeiten.

WARTUNGSANLEITUNG

1. Eine Wartung ist jeweils nach einer Betriebsdauer von 1000 Stunden durchzuführen.
2. Alle angegebenen Drehmomente sind mit ± 10% einzuhalten.
3. Alle O-Ringe, Lager und Rotorscheufeln jeweils nach Bedarf auswechseln. Siehe Wartungssätze.
4. Bei der Entsorgung von Bauteilen, Schmiermitteln usw. müssen die einschlägigen Sicherheitsvorschriften befolgt werden.
5. Gibt die Reihenfolge für die Demontage an.
6. Die angegebenen Drehmomentwerte gelten für die Montage.



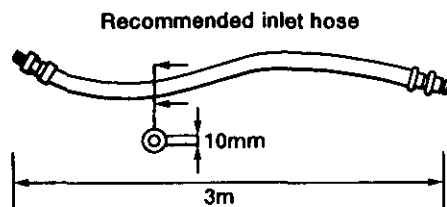


Desoutter Limited, London NW9 6ND

STATEMENT OF USE

This product is designed for drilling holes.

GENERAL



Lubrication

Correct lubrication is vital for the maximum performance of the tool and an airline lubricator should be fitted in the system down line of the filter. Use ISO VG 15.

158733 = Molykote PG75
 208893 = Rocol M204G
 273273 = BP Q5618
 273283 = BP FG00EP
 27662 = ISO VG15

Data

Maximum Air Pressure Pmax 6.3 bar.
 Minimum Air Pressure Pmin 2 bar.
 Sound Pressure Level (dBA) 77 ± 2

re. CAGI-PNEUROP Test Code

Vibration Level (m/sec²) < 2.5 re. ISO 8662/1

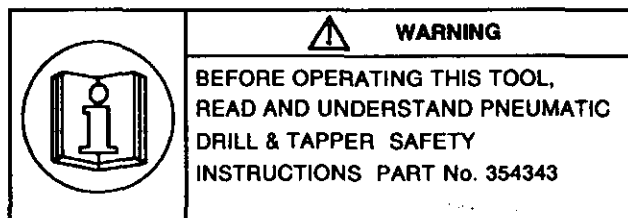
Weight

0.67 Kg (D22-S-20000)
 (D22-L-20000)

0.75 Kg (D22-S-10000)
 (D22-L-10000)

0.84 Kg (D23-S-400/1050/1750)
 (D23-L-400/1050/1750)

0.70 Kg (D23-S-2800/4400/5700)
 (D23-L-2800/4400/5700)



ACCESSORIES

A range of accessories are available and suitable items should be selected from the Desoutter accessories catalogue.

OPERATING INSTRUCTIONS

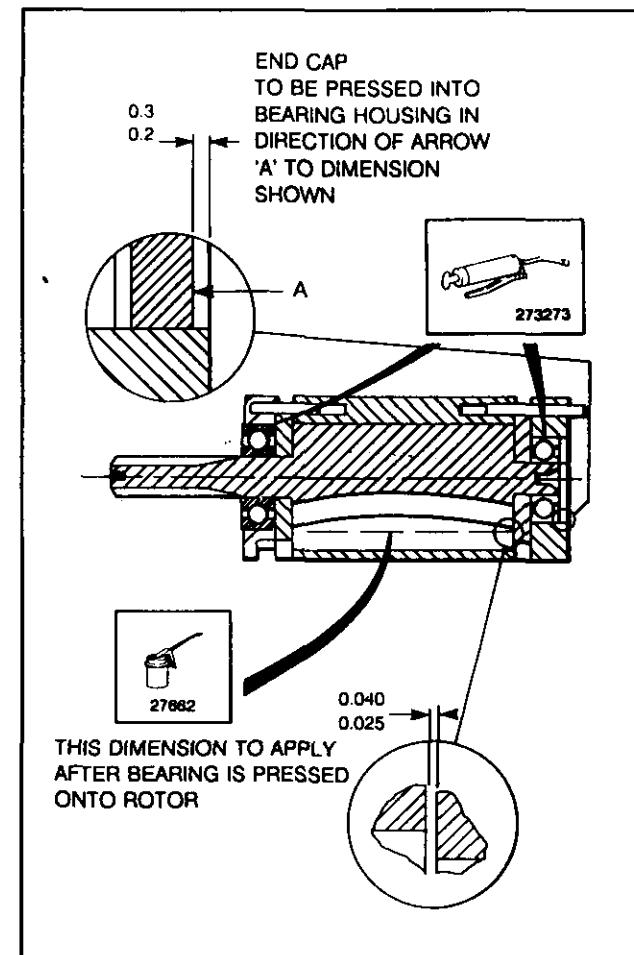
1. The tools are fitted with a progressive throttle action. This allows for a low speed with a small throttle opening, ideal when commencing a drilling operation.
2. Always use a sharp drill at the correct cutting speed.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

1. Servicing should be carried out at intervals of 1000 hours' use.
2. All torque figures ± 10%.
3. Replace as necessary all 'O' rings, bearings and rotor blades, see service kits.
4. When disposing of components, lubricants, etc. ensure that the relevant safety procedures are carried out.

5.  Indicates direction of dismantling.

6. Torque values stated are for assembly.



Part List/Teileliste/Liste de Pièces



Desoutter Limited, Hemel Hempstead, HP2 7DR

Item No. Pos. Nr. No. Article	Part No. Teil. Nr. Référence	Qty Menge Qté	Item No. Pos. Nr. No. Article	Part No. Teil. Nr. Référence	Qty Menge Qté
1	410203	1	18	306553	1
2	410213	1		(1750 RPM)	
3	252993	1		306543	1
4	312563	1		(1050 RPM)	
5	312573	1	19	304683	1
6			20		
7	299163	1	21	254873	2
8	312553	1	22	254853	1
9	306933	1	23	306503	1
	(1750 RPM)			(1750 RPM)	
	306953	1		1050 RPM)	
	(1050 RPM)			266553	
	306963	1		(400 RPM)	
	(400 RPM)		24		
10			25	254883	1
11	299073	6	26	254903	1
	(1750 RPM)		27	320113	1
	299093	6		(1750 RPM)	
	(1050 RPM)			320123	1
	299113	6		(1050 RPM)	
	(400 RPM)			304593	1
12	161373	3		(400 RPM)	
	(1750 RPM)		28		
	1050 RPM)		29	313223	1
	251503		30	252333	1
	(400 RPM)		31	261223	1
13	313003	1	32	252533	
	(1750 RPM)		33		
	312993		34		
	(1050 RPM)		35	306003	1
	312983		36	305983	1
	(400 RPM)		37	235853	1
14			38		
15	306303	1	39	252383	1
16	306683	1	40	1693	1
	(1750 RPM)		41	252493	1
	306693	1	42		
	(1050 RPM)		43	252423	1
	306713	1	44	252483	1
	(400 RPM)		45	252453	1
17	306313	1	46		
			47		

Item No. Pos. Nr. No. Article	Part No. Teil. Nr. Référence	Qty Menge Qté	SERVICE KITS SERVICE-AUSRÜSTUNGEN TROUSSES D'ENTRETIEN Part No. Teil. Nr. Référence	Qty Menge Qté
48	261503	1		
	261513	1		
49	261393	1	362653	
	261403	1		
	261403	1		
52	235203	1		
53	222453	1		
54	375483	1	356673	
			367063	
			(1750 RPM)	
			1050 RPM)	
			367073	
			(400 RPM)	

* Indicates normal replacement items. It is recommended that adequate stocks are held for servicing requirements.

Always quote tool model number, serial number and spare part number when ordering spares.

* Bedeutet normale Verschleißteile. Es empfiehlt sich eine angemessene Menge für Wartungszwecke auf Lager zu halten.

Bei der Bestellung von Ersatzteilen, bitte immer angeben: Typennummer der Bohrmaschine, Werknummer und Ersatzteilnummer.

* Le symbole astérisque (*) indique des articles de rechange normaux. Il est recommandé d'en conserver des stocks suffisants pour assurer toutes les opérations d'entretien courant.

Lors de la commande de pièces de rechange, toujours citer le numéro de modèle de l'outillage, son numéro de série et le numéro de référence de chaque pièce de rechange.

* Indica elementos de reposición regular. Se recomienda tener una cantidad adecuada de los mismos en reserva a efectos de mantenimiento.

Al encargar piezas de recambio, siempre debe indicarse el número de modelo de la herramienta, su número de serie y el número de la pieza de recambio.

* Indica itens que são substituídos regularmente. É recomendado que estoques adequados sejam mantidos para requisitos de manutenção.

Cite sempre o número do modelo da ferramenta, número de série, e número da peça acessória quando pedindo acessórios.

* L'asterisco denota ricambi normali. Si consiglia di mantenere scorte adeguate alle esigenze della manutenzione.

Nell'ordinazione di ricambi citare il numero di modello dell'utensile, il numero di matricola e quello di catalogo del pezzo.

* Σημαίνει συννηθισμένα είδη (τεμάχια) για αντικατάσταση. Σας συνιστούμε να τηρείτε αρκετό απόθεμα από τα είδη που χρειάζονται αντικατάσταση.

Όταν παραγγέλνετε ανταλλακτικά πάντα να γράφετε τον αριθμό μοντέλου του εργαλείου, τον αριθμό σειράς και τον αριθμό ανταλλακτικού.

* Betekent normale reserveartikelen. Het verdient aanbeveling om voldoende voor onderhoudsbehoeften voorradig te hebben.

Bij bestelling van reserveonderdelen geef altijd modelnummer, volgnummer en reserveonderdeelnummer van het werktuig op.

* Indikerer normale udskiftningsemner. Det anbefales at have tilgængelige forsyninger af dele til brug i forbindelse med eftersyn.

Opgiv altid det korrekte værktøjsmodelnummer, serienummer og reservedelsnummer ved bestilling af reservedele.

* Angir normale reservedeler. Det anbefales at tilstrekkelig antall reservedeler holdes på lager.

Ved bestilling av deler må man alltid oppgi verktøyetets modellnr., serienr. og reservedelens nr.

* Utmärker normala reservdelar. Vi rekommenderar att tillräckligt antal lagras för serviceändamål.

Uppge alltid verktygets modellnummer, serienummer samt reservdelens nummer vid beställning av reservdelar.

* Viittaa tavallisiin varaosiin. Suosittelemme, että riittäviä määriä pidetään varastossa huoltotarpeita varten.

Työkalun mallinnumero, sarjanumero ja varaosan numero on aina mainittava tilattaessa.

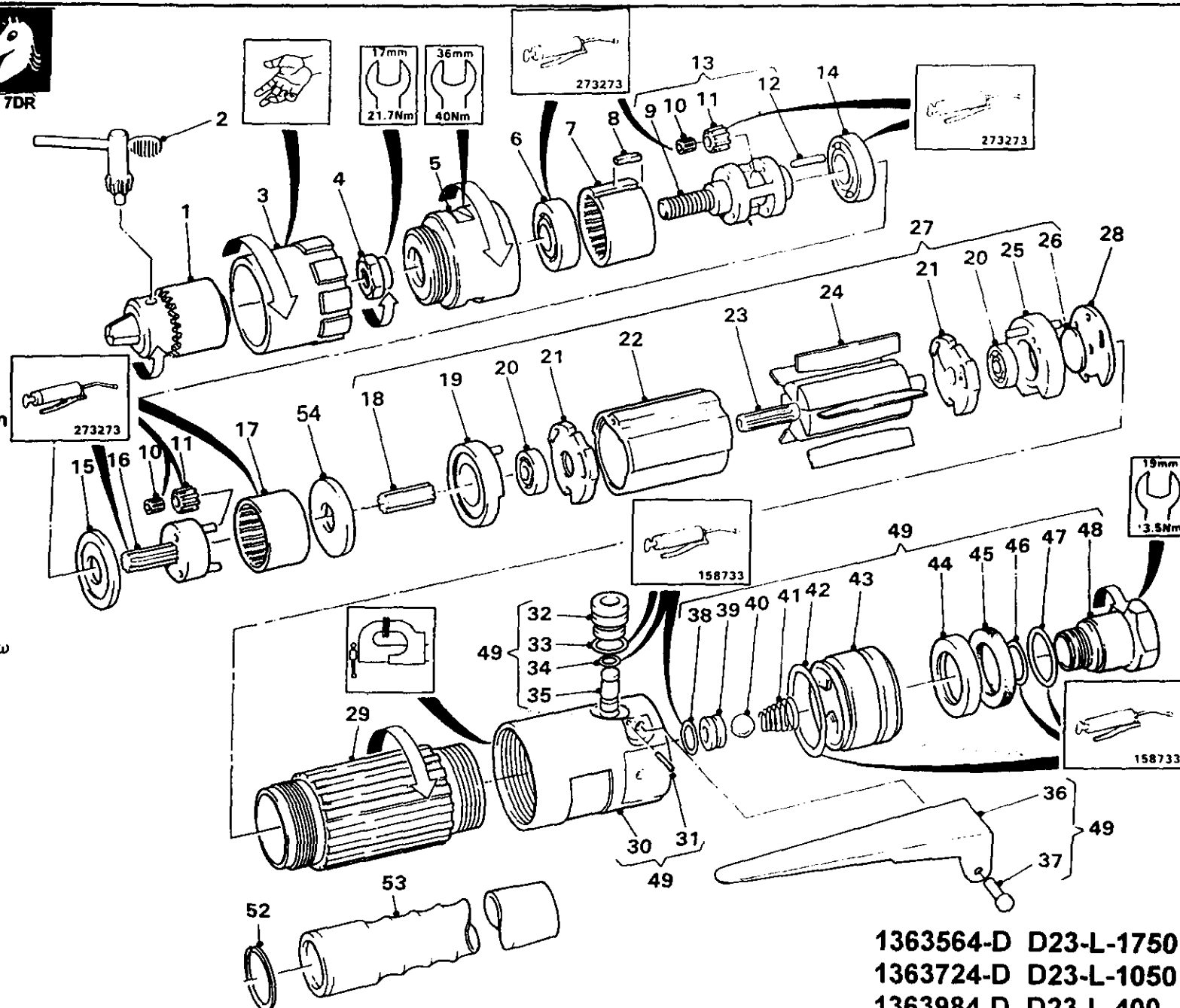
Desoutter



Desoutter Limited, Hemel Hempstead, HP2 7DR

D23

- (GB) Servicing Instructions
- (GB) Operating Instructions
- (GB) Parts List
- (D) Wartungsanleitung
- (D) Teileliste
- (D) Bedienungsanleitung
- (F) Manuel d'entretien
- (F) Liste de pièces
- (F) Manuel d'utilisation
- (E) Instrucciones de Servicio
- (E) Listas de Repuestos
- (E) Instrucciones de Operación
- (P) Instruções de Manutenção
- (P) Listas de Peças
- (P) Instruções de Funcionamento
- (I) Istruzioni per la Manutenzione
- (I) Elenco delle Parti
- (I) Istruzioni Operative
- (GR) Οδηγίες Συντήρησης
- (GR) Καταλογοι Ανταλλακτικών Μερών
- (GR) Οδηγίες Λειτουργίας
- (NL) Onderhoudsinstructies
- (NL) Onderdelenlijst
- (NL) Bedieningsinstructies
- (DK) Servicevejledning
- (DK) Liste over dele
- (DK) Betjeningsvejledning
- (DK) Serviceinstruksjoner
- (N) Delelister
- (N) Driftsinstruksjoner
- (N) Serviceinstruktioner
- (S) Reservdelistsa
- (S) Bruksanvisning
- (FIN) Huolto-ohjeet
- (FIN) Osaluettelo
- (FIN) Käyttöohjeet



1363564-D D23-L-1750
 1363724-D D23-L-1050
 1363984-D D23-L-400

Part List/Teileliste/Liste de Pièces



Deaoutter Limited, London NW9 6ND

SERVICE KITS SERVICE-AUSRÜSTUNGEN TROUSSES D'ENTRETIEN

Item No. Pos. Nr. No. Article	Part No. Teil. Nr. Référence	Qty Menge Qté	Item No. Pos. Nr. No. Article	Part No. Teil. Nr. Référence	Qty Menge Qté
1	410203	1		299213 (2800RPM)	1
2	410213	1			
3	252993	1	*20	254883	1
4	312563	1	21	254903	1
5	312573	1	22	320063 (5700 RPM)	1
*6			23	320063 (4400 RPM)	1
7	319793	1		320073 (2800 RPM)	1
8	306833 (5700RPM)	1			
	306953 (4400RPM)	1	*24	252583	1
	306963 (2800RPM)	1	25	252533	1
*9			26		
10	299073 (5700RPM)	3	*27		
	299093 (4400RPM)	3	28	306003	1
	299113 (2800RPM)	3	29	252333	1
11	161373 (5700RPM)	3	30	261223	1
	251503 (2800RPM)	1	31	305983	1
	313003 (5700RPM)	1	32	235853	1
	312993 (4400RPM)	1	*34		
	312963 (2800RPM)	1	35	252383	1
*13			36	1693	1
14	299153 (5700RPM)	1	37	252493	1
	306473 (4400RPM)	1	*38		
	304683	1	39	252423	1
15			40	252483	1
*16	254873	2	41	252453	1
17	254853	1	*42		
18	306513 (5700RPM)	1	*43		
19			44	261503 1/2in BSP	1
				261513 1/2in NPT	1
			45	261393 1/2in BSP	1
				261403 1/2in NPT	1
			46	235203	1
			47	222453	1

Part No.
Teil. Nr.
Référence

Qty
Menge
Qté

362653	(Item 24)	1
	(Item 27)	1
	(Item 28)	1
	(Item 34)	1
	(Item 38)	1
	(Item 42)	1
	(Item 43)	1
356673	(Item 16)	2
	(Item 20)	5
367043 (5700RPM)	(Item 6)	1
(4400RPM)	(Item 9)	3
367053 (2800RPM)	(Item 13)	1

* Indicates normal replacement items. It is recommended that adequate stocks are held for servicing requirements.

Always quote tool model number, serial number and spare part number when ordering spares.

* Bedeutet normale Verschleißteile. Es empfiehlt sich eine angemessene Menge für Wartungszwecke auf Lager zu halten.

Bei der Bestellung von Ersatzteilen, bitte immer angeben: Typennummer der Bohrmaschine, Werknummer und Ersatzteilnummer.

* Le symbole astérisque (*) indique des articles de rechange normaux. Il est recommandé d'en conserver des stocks suffisants pour assurer toutes les opérations d'entretien courant.

Lors de la commande de pièces de rechange, toujours citer le numéro de modèle de l'outilage, son numéro de série et le numéro de référence de chaque pièce de rechange.

* Indica elementos de reposición regular. Se recomienda tener una cantidad adecuada de los mismos en reserva a efectos de mantenimiento.

Al encargar piezas de recambio, siempre debe indicarse el número de modelo de la herramienta, su número de serie y el número de la pieza de recambio.

* Indica itens que são substituídos regularmente. É recomendado que estoques adequados sejam mantidos para requisitos de manutenção.

Cite sempre o número do modelo da ferramenta, número de série, e número da peça acessória quando pedindo acessórios.

* L'asterisco denota ricambi normali. Si consiglia di mantenere scorte adeguate alle esigenze della manutenzione.

Nell'ordinazione di ricambi citare il numero di modello dell'utensile, il numero di matricola e quello di catalogo del pezzo.

* Σημαίνει συνηθισμένα είδη (τεμάχια) για αντικατάσταση. Σας συνιστούμε να τηρείτε αρκετό απόθεμα από τα είδη που χρειάζονται αντικατάσταση.

Όταν παραγγέλνετε ανταλλακτικά πάντα να γράφετε τον αριθμό μοντέλου του εργαλείου, τον αριθμό σειράς και τον αριθμό ανταλλακτικού.

* Betekent normale reserveartikelen. Het verdient aanbeveling om voldoende voor onderhoudsbehoeften voorradig te hebben.

Bij bestelling van reserveonderdelen geef altijd modelnummer, volgnummer en reserveonderdeelnnummer van het werktuig op.

* Indikerer normale udskiftningsemner. Det anbefales at have rigelige forsyninger af dele til brug i forbindelse med eftersyn.

Opgiv altid det korrekte værktøjsmodelnummer, serienummer og reservedelsnummer ved bestilling af reservedele.

* Angir normale reservedeler. Det anbefales at tilstrekkelig antall reservedeler holdes på lager.

Ved bestilling av deler må man alltid oppgi verktøyetts modellnr., serienr. og reservedelens nr.

* Utmärker normala reservdelar. Vi rekommenderar att tillräckligt antal lagras för serviceändamål.

Uppge alltid verktygets modellnummer, serienummer samt reservdelens nummer vid beställning av reservdelar.

* Viittaa tavallisiin varaosiin. Suosittelemme, että riittäviä määriä pidetään varastossa huoltotarpeita varten.

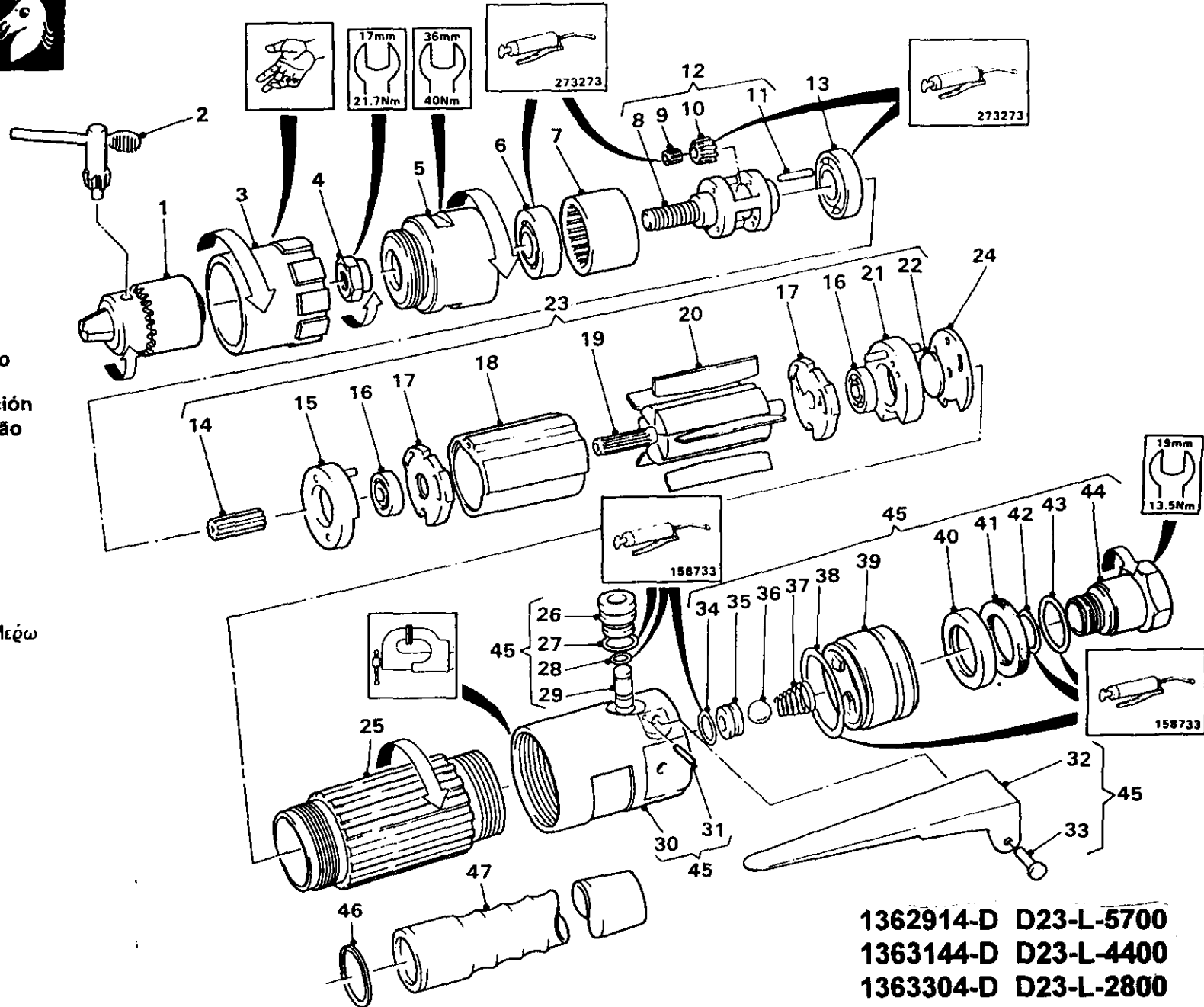
Työkalun mallinnumero, sarjanumero ja varaosan numero on aina mainittava tilattaessa.



Deere Limited, London, NW9 6ND

D23

- (GB) Servicing Instructions
- (GB) Operating Instructions
- (GB) Parts List
- (D) Wartungsanleitung
- (D) Teileliste
- (D) Bedienungsanleitung
- (F) Manuel d'entretien
- (F) Liste de pièces
- (F) Manuel d'utilisation
- (F) Instrucciones de Servicio
- (E) Listas de Repuestos
- (E) Instrucciones de Operación
- (E) Instruções de Manutenção
- (P) Listas de Peças
- (P) Instruções de Funcionamento
- (I) Istruzioni per la Manutenzione
- (I) Elenco delle Parti
- (I) Istruzioni Operative
- (GR) Οδηγίες Συντήρησης
- (GR) Κατάλογοι Ανταλλακτικών Μερών
- (GR) Οδηγίες Λειτουργίας
- (NL) Onderhoudsinstructies
- (NL) Onderdelenlijst
- (NL) Bedieningsinstructies
- (DK) Servicevejledning
- (DK) Liste over dele
- (DK) Betjeningsvejledning
- (N) Serviceinstruksjoner
- (N) Deleliste
- (N) Driftsinstruksjoner
- (N) Serviceinstruktioner
- (S) Reservdelista
- (S) Bruksanvisning
- (FIN) Huolto-ohjeet
- (FIN) Osaluettelo
- (FIN) Käyttöohjeet



1362914-D D23-L-5700
 1363144-D D23-L-4400
 1363304-D D23-L-2800

Part List/Teileliste/Liste de Pièces



Desoutter Limited, London NW9 6ND

SERVICE KITS SERVICE-AUSRÜSTUNGEN TROUSSES D'ENTRETIEN

Item No. Pos. Nr. No. Article	Part No. Teil. Nr. Référence	Qty Menge Qté	Item No. Pos. Nr. No. Article	Part No. Teil. Nr. Référence	Qty Menge Qté
1	64888	1	31	252533	1
2	29492	1	*32		
3	29182	1	*33		
4	252993	1	34	306003	1
5	252653	1	35	252333	1
6	269993	1	36	261223	1
7	207043	1	37	305983	1
8	203283		38	235853	1
*9			*39		
10	206163	1	40	252383	1
11	266583	1	41	1693	1
12	203723	1	42	252493	1
13	266503	2	*43		
*14			44	252423	1
15	299083	3	45	252483	1
16	293443	1	46	252453	1
*17			*47		
18	299113	3	*48		
19	266483	1	49	261503	1
20	304683	1		(1BSP)	
*21				261513	1
22	254873	2		(1NPT)	
23	254853	1	50	261393	1
24	266553	1		1BSP	
*25				261403	1
26	254883	1		NPT	
27	254903	1	51	235203	1
28	268593	1	52	222453	1
*29					
30	270003	1			

Part No. Teil. Nr. Référence	Qty Menge Qté
(Item 29)	1
(Item 32)	1
(Item 33)	1
(Item 39)	1
(Item 43)	1
(Item 47)	1
(Item 48)	1
362653	
(Item 21)	2
(Item 25)	5
356673	
(Item 9)	2
(Item 14)	3
(Item 17)	3
367023	

* Indicates normal replacement items. It is recommended that adequate stocks are held for servicing requirements.

Always quote tool model number, serial number and spare part number when ordering spares.

* Bedeutet normale Verschleißteile. Es empfiehlt sich eine angemessene Menge für Wartungszwecke auf Lager zu halten.

Bei der Bestellung von Ersatzteilen, bitte immer angeben: Typennummer der Bohrmaschine, Werknummer und Ersatzteilnummer.

* Le symbole astérisque (*) indique des articles de rechange normaux. Il est recommandé d'en conserver des stocks suffisants pour assurer toutes les opérations d'entretien courant.

Lors de la commande de pièces de rechange, toujours citer le numéro de modèle de l'outillage, son numéro de série et le numéro de référence de chaque pièce de rechange.

* Indica elementos de reposición regular. Se recomienda tener una cantidad adecuada de los mismos en reserva a efectos de mantenimiento.

Al encargar piezas de recambio, siempre debe indicarse el número de modelo de la herramienta, su número de serie y el número de la pieza de recambio.

* Indica itens que são substituídos regularmente. É recomendado que estoques adequados sejam mantidos para requisitos de manutenção.

Cite sempre o número do modelo da ferramenta, número de série, e número da peça acessória quando pedindo acessórios.

* L'asterisco denota ricambi normali. Si consiglia di mantenere scorte adeguate alle esigenze della manutenzione.

Nell'ordinazione di ricambi citare il numero di modello dell'utensile, il numero di matricola e quello di catalogo del pezzo.

* Σημαίνει συνηθισμένα είδη (τεμάχια) για αντικατάσταση. Σας συνιστούμε να τηρείτε αρκετό απόθεμα από τα είδη που χρειάζονται αντικατάσταση.

Όταν παραγγέλνετε ανταλλακτικά πάντα να γράφετε τον αριθμό μοντέλου του εργαλείου, τον αριθμό σειράς και τον αριθμό ανταλλακτικού.

* Betekent normale reserveartikelen. Het verdient aanbeveling om voldoende voor onderhoudsbehoeften voorradig te hebben.

Bij bestelling van reserveonderdelen geef altijd modelnummer, volgnummer en reserveonderdeelnummer van het werktuig op.

* Indikerer normale udskiftningsemner. Det anbefales at have rigelige forsyninger af dele til brug i forbindelse med eftersyn.

Opgiv altid det korrekte værktøjsmodelnummer, serienummer og reservedelsnummer ved bestilling af reservedele.

* Angiv normale reservedeler. Det anbefales at tilstrækkelig antal reservedeler holdes på lager.

Ved bestilling av deler må man alltid oppgi verktøyetts modellnr., serienr. og reservedelens nr.

* Utmärker normala reservdelar. Vi rekommenderar att tillräckligt antal lagras för serviceändamål.

Uppge alltid verktygets modellnummer, serienummer samt reservedelens nummer vid beställning av reservdelar.

* Viittaa tavallisiin varaosiin. Suosittelemme, että riittävä määrä pidetään varastossa huokotarpeita varten.

Työkalun mallinumero, sarjanumero ja varaosan numero on aina mainittava tilattaessa.

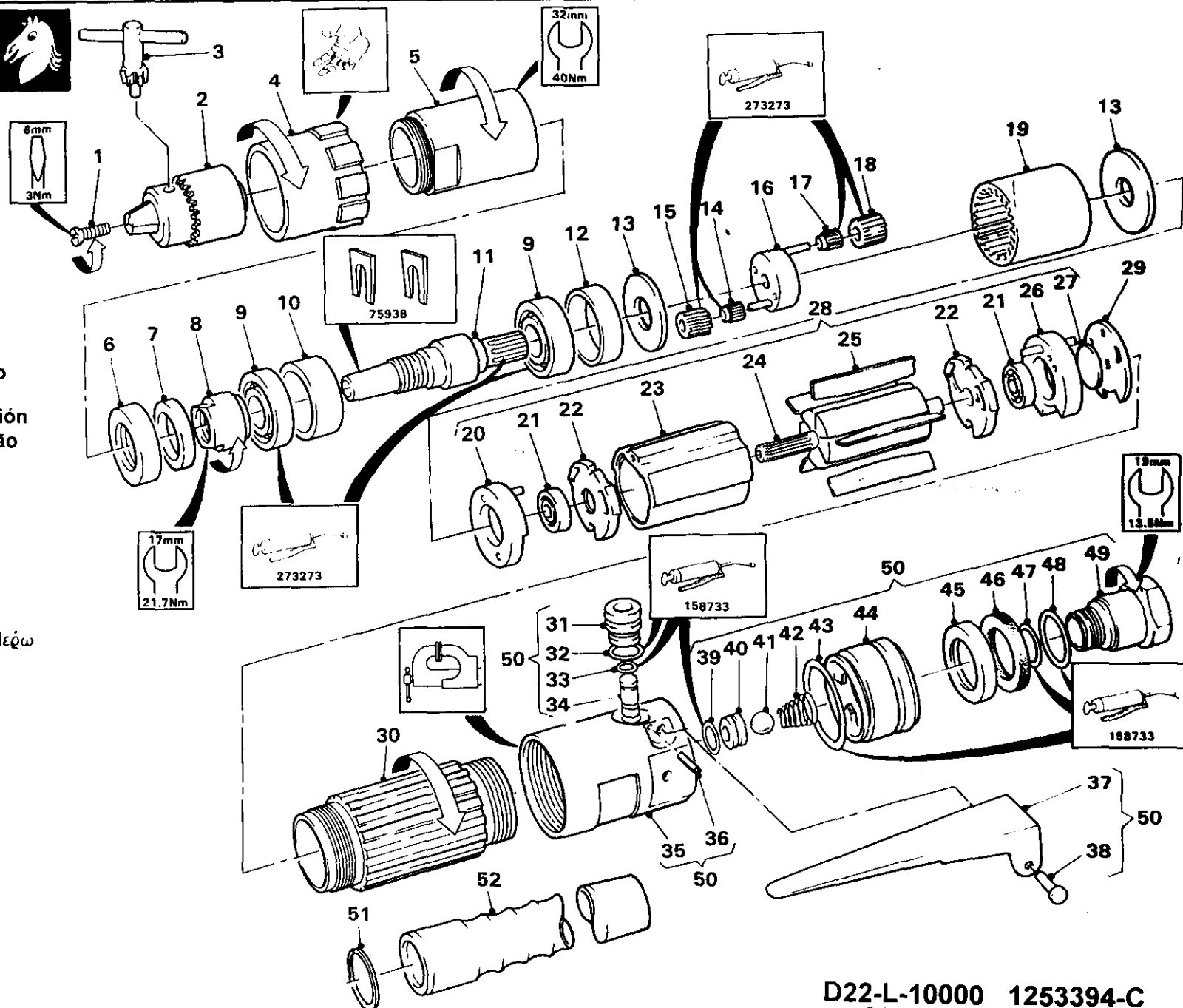
Desoutter



Desoutter Limited, London, NW9 6ND

D22

- (GB) Servicing Instructions
Operating Instructions
Parts List
- (D) Wartungsanleitung
Teilleiste
Bedienungsanleitung
Manuel d'entretien
- (F) Liste de pièces
Manuel d'utilisation
Instrucciones de Servicio
- (E) Listas de Repuestos
Instrucciones de Operación
Instruções de Manutenção
- (P) Listas de Peças
Instruções de Funcionamento
Istruzioni per la Manutenzione
- (I) Elenco delle Parti
Istruzioni Operative
- (GR) Οδηγίες Συντήρησης
Κατάλογοι Ανταλλακτικών Μερών
Οδηγίες Λειτουργίας
- (NL) Onderhoudsinstructies
Onderdelenlijst
Bedieningsinstructies
- (DK) Servicevejledning
Liste over dele
Betjeningsvejledning
Serviceinstruksjoner
- (N) Deleliste
Driftsinstruksjoner
Serviceinstruksjoner
- (S) Reservdelslista
Bruksanvisning
Huolto-ohjeet
- (FIN) Osaluettelo
Käyttöohjeet



D22-L-10000 1253394-C

Part List/Teileliste/Liste de Pièces



Desoutter Limited. London NW9 6ND

SERVICE KITS SERVICE-AUSRÜSTUNGEN TROUSSES D'ENTRETIEN

Item No. Pos. Nr. No. Article	Part No. Teil. Nr. Référence	Qty Menge Qté	Item No. Pos. Nr. No. Article	Part No. Teil. Nr. Référence	Qty Menge Qté
1	64888	1	27	261223	1
2	29492	1	28	305983	1
3	29182	1	29	235853	1
4	252993	1	*30		
5	252653	1	31	252383	1
6	252153	1	32	1693	1
7	157513	1	33	252493	1
*8			*34		
9	172203	1	35	252423	1
*10			36	252483	1
11	304683	1	37	252453	1
*12			*38		
13	254873	2	*39		
14	254853	1	40	261503	1
15	258763	1		1/2 BSP	
*16				261513	1
17	254883	1		1/2 NPT	
18	254903	1	41	261393	1
19	268853	1		1/2 BSP	
*20				261403	1
21	252583	1		1/2 NPT	
22	252533	1	42	235203	1
*23			43	222453	1
*24					
25	306003	1			
26	252333	1			

Part No. Teil. Nr. Référence	Qty Menge Qté
(Item 20)	1
(Item 23)	1
(Item 24)	1
(Item 30)	1
(Item 34)	1
(Item 38)	1
(Item 39)	1
362653	
(Item 12)	2
(Item 16)	5
356673	
(Item 8)	1
(Item 10)	1
367033	

* Indicates normal replacement items. It is recommended that adequate stocks are held for servicing requirements.

Always quote tool model number, serial number and spare part number when ordering spares.

* Bedeutet normale Verschleißteile. Es empfiehlt sich eine angemessene Menge für Wartungszwecke auf Lager zu halten.

Bei der Bestellung von Ersatzteilen, bitte immer angeben: Typennummer der Bohrmaschine, Werknummer und Ersatzteilnummer.

* Le symbole astérisque (*) indique des articles de rechange normaux. Il est recommandé d'en conserver des stocks suffisants pour assurer toutes les opérations d'entretien courant.

Lors de la commande de pièces de rechange, toujours citer le numéro de modèle de l'outillage, son numéro de série et le numéro de référence de chaque pièce de rechange.

* Indica elementos de reposición regular. Se recomienda tener una cantidad adecuada de los mismos en reserva a efectos de mantenimiento.

Al encargar piezas de recambio, siempre debe indicarse el número de modelo de la herramienta, su número de serie y el número de la pieza de recambio.

* Indica itens que são substituídos regularmente. É recomendado que estoques adequados sejam mantidos para requisitos de manutenção.

Cite sempre o número do modelo da ferramenta, número de série, e número da peça acessória quando pedindo acessórios.

* L'asterisco denota ricambi normali. Si consiglia di mantenere scorte adeguate alle esigenze della manutenzione.

Nell'ordinazione di ricambi citare il numero di modello dell'utensile, il numero di matricola e quello di catalogo del pezzo.

* Σημαίνει συννηθισμένα είδη (τεμάχια) για αντικατάσταση. Σας συνιστούμε να τηρείτε αρκετό απόθεμα από τα είδη που χρειάζονται αντικατάσταση.

Όταν παραγγέλλετε ανταλλακτικά πάντα να γράφετε τον αριθμό μοντέλου του εργαλείου, τον αριθμό σειράς και τον αριθμό ανταλλακτικού.

* Betekent normale reserveartikelen. Het verdient aanbeveling om voldoende voor onderhoudsbehoeften voorradig te hebben.

Bij bestelling van reserveonderdelen geef altijd modelnummer, volgnummer en reserveonderdeelnummer van het werktuig op.

* Indikerer normale udskiftningsemner. Det anbefales at have rigelige forsyninger af dele til brug i forbindelse med eftersyn.

Opgiv altid det korrekte værktøjsmodelnummer, serienummer og reservedelsnummer ved bestilling af reservedele.

* Angir normale reservedeler. Det anbefales at tilstrekkelig antall reservedeler holdes på lager.

Ved bestilling av deler må man alltid oppgi verktøyetts modellnr., serienr. og reservedelens nr.

* Utmärker normala reservdelar. Vi rekommenderar att tillräckligt antal lagras för serviceändamål.

Uppge alltid verktygets modellnummer, serienummer samt reservdelens nummer vid beställning av reservdelar.

* Viittaa tavallisiin varaosiin. Suosittelemme, että riittävä määrä pidetään varastossa huoltotarpeita varten.

Työkalun mallinumero, sarjanumero ja varaosan numero on aina mainittava tilattaessa.

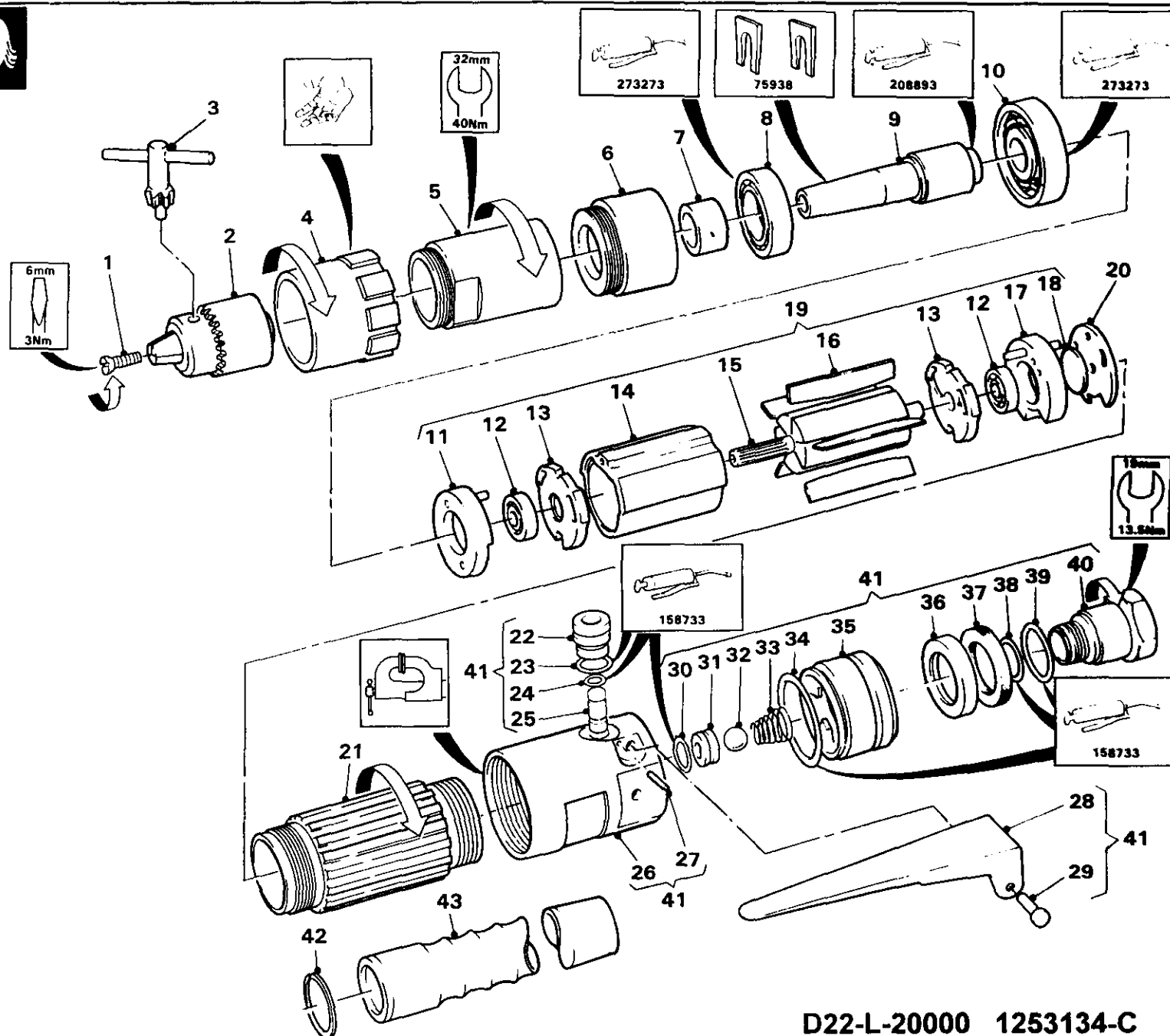
Desoutter



Desoutter Limited, London, NW9 6ND

D22

- (GB) Servicing Instructions
- (GB) Operating Instructions
- (GB) Parts List
- (D) Wartungsanleitung
- (D) Teileliste
- (D) Bedienungsanleitung
- (F) Manuel d'entretien
- (F) Liste de pièces
- (F) Manuel d'utilisation
- (E) Instrucciones de Servicio
- (E) Listas de Repuestos
- (E) Instrucciones de Operación
- (P) Instruções de Manutenção
- (P) Listas de Peças
- (P) Instruções de Funcionamento
- (I) Istruzioni per la Manutenzione
- (I) Elenco delle Parti
- (I) Istruzioni Operative
- (GR) Οδηγίες Συντήρησης
- (GR) Κατάλογοι Ανταλλακτικών Μερών
- (GR) Οδηγίες Λειτουργίας
- (NL) Onderhoudsinstructies
- (NL) Onderdelenlijst
- (NL) Bedieningsinstructies
- (DK) Servicevejledning
- (DK) Liste over dele
- (DK) Betjeningsvejledning
- (N) Serviceinstruksjoner
- (N) Deleliste
- (N) Driftsinstruksjoner
- (N) Serviceinstruktioner
- (S) Reservdelislista
- (S) Bruksanvisning
- (S) Huolto-ohjeet
- (FIN) Osaluettelo
- (FIN) Käyttöohjeet



D22-L-20000 1253134-C

Part List/Teileliste/Liste de Pièces



Desoutter Limited, Hemel Hempstead, HP2 7DR

Item No. Pos. Nr. No. Article	Part No. Teil. Nr. Référence	Qty Menge Qté	Item No. Pos. Nr. No. Article	Part No. Teil. Nr. Référence	Qty Menge Qté
1	410203	1	18	306553	1
2	410213	1		(1750 RPM)	
3	252993	1	-	306543	1
4	312563	1		(1050 RPM)	
5	312573	1	19	304683	1
6			20		
7	299163	1	21	254873	2
8	312553	1	22	254853	1
9	306933	1	23	306503	1
	(1750 RPM)			(1750 RPM)	
	306953	1		1050 RPM)	
	(1050 RPM)			266553	
	306963	1		(400 RPM)	
	(400 RPM)		24		
10			25	254883	1
11	299073	6	26	254903	1
	(1750 RPM)		27	320113	1
	299093	6		(1750 RPM)	
	(1050 RPM)			320123	
	299113	6		(1050 RPM)	
	(400 RPM)			304693	
12	161373	3		(400 RPM)	
	(1750 RPM)		28		
	(1050 RPM)		29	313223	1
	251503		30	157663	1
	(400 RPM)		31	252533	1
13	313003	1	32		
	(1750 RPM)		33		
	312993		34	252503	1
	(1050 RPM)		35	252333	1
	312983		36	261223	1
	(400 RPM)		37	252983	1
14			38		
15	306303	1	39	252383	1
16	306683	1	40	1693	1
	(1750 RPM)		41	252493	1
	306693	1	42		
	(1050 RPM)		43	252423	1
	306713	1	44	252483	1
	(400 RPM)		45	252453	1
17	306313	1	46		
			47		

Item No.	Part No.	Qty	SERVICE KITS	Qty
Pos. Nr.	Teil. Nr.	Menge	SERVICE-AUSRÜSTUNGEN	Menge
No. Article	Référence	Qté	TROUSSES D'ENTRETIEN	Qté
48	261503	1	Part No.	
	½in BSP		Teil. Nr.	
	261513	1	Référence	
	½in NPT			
49	261333	1		(Item 28) 1
	½in BSP			(Item 32) 1
	261343	1	362653	(Item 33) 1
	½in NPT			(Item 38) 1
				(Item 42) 1
				(Item 46) 1
				(Item 47) 1
52	235203	1		
53	222453	1		(Item 20) 2
54	375483	1	356673	(Item 24) 5
			367063	
			(1750 RPM)	(Item 6) 1
			(1050 RPM)	(Item 10) 6
			367073	(Item 14) 1
			(400RPM)	

* Indicates normal replacement items. It is recommended that adequate stocks are held for servicing requirements.

Always quote tool model number, serial number and spare part number when ordering spares.

* Bedeutet normale Verschleißteile. Es empfiehlt sich eine angemessene Menge für Wartungszwecke auf Lager zu halten.

Bei der Bestellung von Ersatzteilen, bitte immer angeben:
Typennummer der Bohrmaschine, Werknummer und
Ersatzteilnummer.

* Le symbole astérisque (*) indique des articles de rechange normaux. Il est recommandé d'en conserver des stocks suffisants pour assurer toutes les opérations d'entretien courant.

Lors de la commande de pièces de rechange, toujours citer le numéro de modèle de l'outillage, son numéro de série et le numéro de référence de chaque pièce de rechange.

* Indica elementos de reposición regular. Se recomienda tener una cantidad adecuada de los mismos en reserva a efectos de mantenimiento.

Al encargar piezas de recambio, siempre debe indicarse el número de modelo de la herramienta, su número de serie y el número de la pieza de recambio.

* Indica itens que são substituídos regularmente. É recomendado que estoques adequados sejam mantidos para requisitos de manutenção.

Cite sempre o número do modelo da ferramenta, número de série, e número da peça acessória quando pedindo acessórios.

*L'asterisco denota ricambi normali. Si consiglia di mantenere scorte adeguate alle esigenze della manutenzione.

Nell'ordinazione di ricambi citare il numero di modello dell'utensile, il numero di matricola e quello di catalogo del pezzo.

* Σημαίνει συνηθισμένα είδη (τεμάχια) για αντικατάσταση. Σας συνιστούμε να τηρείτε αρκετό απόθεμα από τα είδη που χρειάζονται αντικατάσταση.

Όταν παραγγέλνετε ανταλλακτικά πάντα να γράφετε τον αριθμό μοντέλου του εργαλείου, τον αριθμό σειράς και τον αριθμό ανταλλακτικού.

* Betekent normale reserveartikelen. Het verdient aanbeveling om voldoende voor onderhoudsbehoeften voorradig te hebben.

Bij bestelling van reserveonderdelen geef altijd modelnummer, volgnummer en reserveonderdeelnummer van het werktuig op.

* Indikerer normale udskiftningsemner. Det anbefales at have rigelige forsyninger af dele til brug i forbindelse med eftersyn.

Opgiv altid det korrekte værktøjsmodelnummer, serienummer og reservedelsnummer ved bestilling af reservedele.

* Angir normale reservedeler. Det anbefales at tilstrekkelig antall reservedeler holdes på lager.

Ved bestilling av deler må man alltid oppgi verktøyet's modellnr., serienr. og reservedelens nr.

* Utmärker normala reservdelar. Vi rekommenderar att tillräckligt antal lagras för serviceändamål.

Uppge alltid verktygets modellnummer, serienummer samt reservdelens nummer vid beställning av reservdelar.

* Viittaa tavallisiin varaosiin. Suosittelemme, että riittäviä määriä pidetään varastossa huoltotarpeita varten.

Työkalun mallinumero, sarjanumero ja varasosan numero on aina mainittava tilattaessa

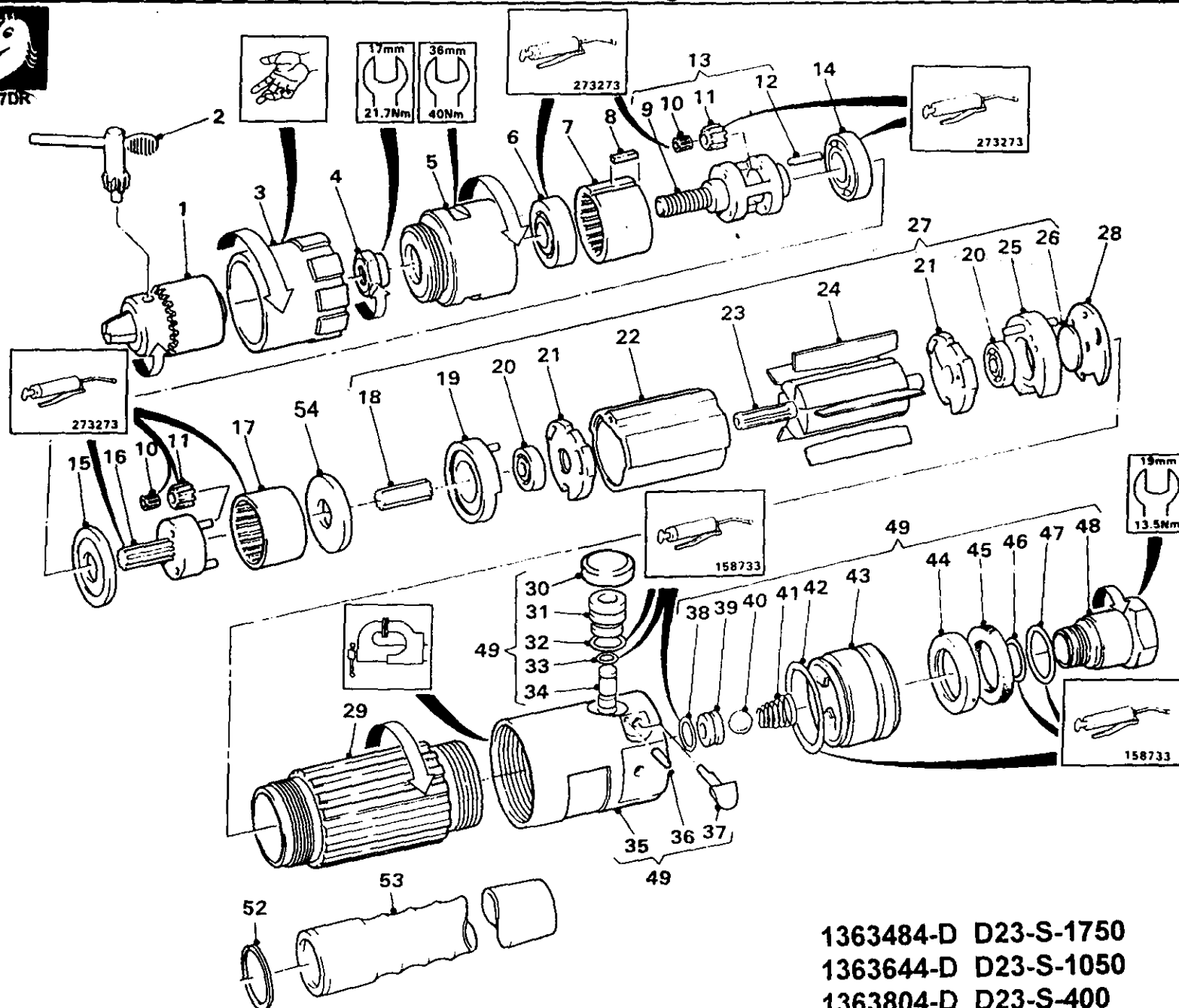
Desoutter



Desoutter Limited, Hemel Hempstead, HP2 7DR

D23

- (GB) Servicing Instructions
- (GB) Operating Instructions
- Parts List
- Wartungsanleitung
- (D) Teileliste
- Bedienungsanleitung
- Manuel d'entretien
- (F) Liste de pièces
- Manuel d'utilisation
- Instrucciones de Servicio
- (E) Listas de Repuestos
- Instrucciones de Operación
- Instruções de Manutenção
- (P) Listas de Peças
- Instruções de Funcionamento
- Istruzioni per la Manutenzione
- (I) Elenco delle Parti
- Istruzioni Operative
- Οδηγίες Συντήρησης
- (GR) Καταλογοι Ανταλλακτικών Μερών
- Οδηγίες Λειτουργίας
- Onderhoudsinstructies
- (NL) Onderdelenlijst
- Bedieningsinstructies
- Servicevejledning
- (DK) Liste over dele
- Betjeningsvejledning
- Serviceinstruksjoner
- (N) Delellister
- Driftsinstruksjoner
- Serviceinstruktioner
- (S) Reservdelslista
- Bruksanvisning
- Huolto-ohjeet
- (FIN) Osaluettelo
- Käyttöohjeet



1363484-D D23-S-1750
 1363644-D D23-S-1050
 1363804-D D23-S-400

Part List/Teileliste/Liste de Pièces



Desoutter Limited, London NW9 6ND

SERVICE KITS SERVICE-AUSRÜSTUNGEN TROUSSES D'ENTRETIEN

Item No. Pos. Nr. No. Article	Part No. Teil. Nr. Référence	Qty Menge Qté	Item No. Pos. Nr. No. Article	Part No. Teil. Nr. Référence	Qty Menge Qté
1	410203	1	20		
2	410213	1	21	254883	1
3	252993	1	22	254903	1
4	312563	1	23		
5	312573	1			
6				320063 (4400RPM)	1
7	319793	1		320073 (2800RPM)	1
8		1			
	308953 (4400RPM)	1	24		
	308963 (2800RPM)	1	25	252583	1
			26	157663	1
9			27	252533	1
10		3	28		
	299093 (4400RPM)		29		
	299113 (2800RPM)		30	252503	1
11	161373	3	31	252333	1
	(4400RPM)		32	261223	1
	251503 (2800RPM)		33	252983	2
			34		
			35	252383	1
			36	1693	1
			37	252493	1
			38		
12		1	39	252423	1
	312993 (4400RPM)		40	252483	1
	312983 (2800RPM)		41	252453	1
13			42		
14		1	43		
	306473 (4400RPM)		44	261503	1
	304683	1		in BSP	
				261513	1
				in NPT	
			45	261333	1
				in BSP	
				261343	1
				in NPT	
15			46	235203	1
16			47	222453	1
17	254873	2			
18	254853	1			
19	306513	1			
	(4400RPM)				
	299213 (2800RPM)	1			

Part No.
Teil. Nr.
Référence

Qty
Menge
Qté

362653 { (Item 24) 1
(Item 28) 1
(Item 29) 1
(Item 34) 1
(Item 38) 1
(Item 42) 1
(Item 43) 1

356673 { (Item 16) 2
(Item 20) 5

367043 { (Item 6) 1
(4400RPM) (Item 9) 3
367053 (Item 13) 1
(2800RPM)

* Indicates normal replacement items. It is recommended that adequate stocks are held for servicing requirements.

Always quote tool model number, serial number and spare part number when ordering spares.

* Bedeutet normale Verschleißteile. Es empfiehlt sich eine angemessene Menge für Wartungszwecke auf Lager zu halten.

Bei der Bestellung von Ersatzteilen, bitte immer angeben: Typennummer der Bohrmaschine, Werknummer und Ersatzteilnummer.

* Le symbole astérisque (*) indique des articles de rechange normaux. Il est recommandé d'en conserver des stocks suffisants pour assurer toutes les opérations d'entretien courant.

Lors de la commande de pièces de rechange, toujours citer le numéro de modèle de l'outillage, son numéro de série et le numéro de référence de chaque pièce de rechange.

* Indica elementos de reposición regular. Se recomienda tener una cantidad adecuada de los mismos en reserva a efectos de mantenimiento.

Al encargar piezas de recambio, siempre debe indicarse el número de modelo de la herramienta, su número de serie y el número de la pieza de recambio.

* Indica itens que são substituídos regularmente. É recomendado que estoques adequados sejam mantidos para requisitos de manutenção.

Cite sempre o número do modelo da ferramenta, número de série, e número da peça acessória quando pedindo acessórios.

* L'asterisco denota ricambi normali. Si consiglia di mantenere scorte adeguate alle esigenze della manutenzione.

Nell'ordinazione di ricambi citare il numero di modello dell'utensile, il numero di matricola e quello di catalogo del pezzo.

* Σημαίνει συνθησιμένα είδη (τεμάχια) για αντικατάσταση. Σας συνιστούμε να τηρείτε αρκετό απόθεμα από τα είδη που χρειάζονται αντικατάσταση.

Όταν παραγγέλνετε ανταλλακτικά πάντα να γράφετε τον αριθμό μοντέλου του εργαλείου, τον αριθμό σειράς και τον αριθμό ανταλλακτικού.

* Betekent normale reserveartikelen. Het verdient aanbeveling om voldoende voor onderhoudsbehoeften voorradig te hebben.

Bij bestelling van reserveonderdelen geef altijd modelnummer, volgnummer en reserveonderdeelnummer van het werktuig op.

* Indikerer normale udskiftningsemner. Det anbefales at have rigelige forsyninger af dele til brug i forbindelse med eftersyn.

Opgiv altid det korrekte værktøjsmodelnummer, serienummer og reservedelsnummer ved bestilling af reservedele.

* Angir normale reservedeler. Det anbefales at tilstrekkelig antal reservedeler holdes på lager.

Ved bestilling av deler må man alltid oppgi verktøyet's modellnr., serienr. og reservedelens nr.

* Utmärker normala reservdelar. Vi rekommenderar att tillräckligt antal lagras för serviceändamål.

Uppge alltid verktygets modellnummer, serienummer samt reservedelens nummer vid beställning av reservdelar.

* Viittaa tavallisiin varaosiin. Suosittelemme, että riittäviä määriä pidetään varastossa huoltotarpeita varten.

Työkalun mallinnumero, sarjanumero ja varaosan numero on aina mainittava tilattaessa.

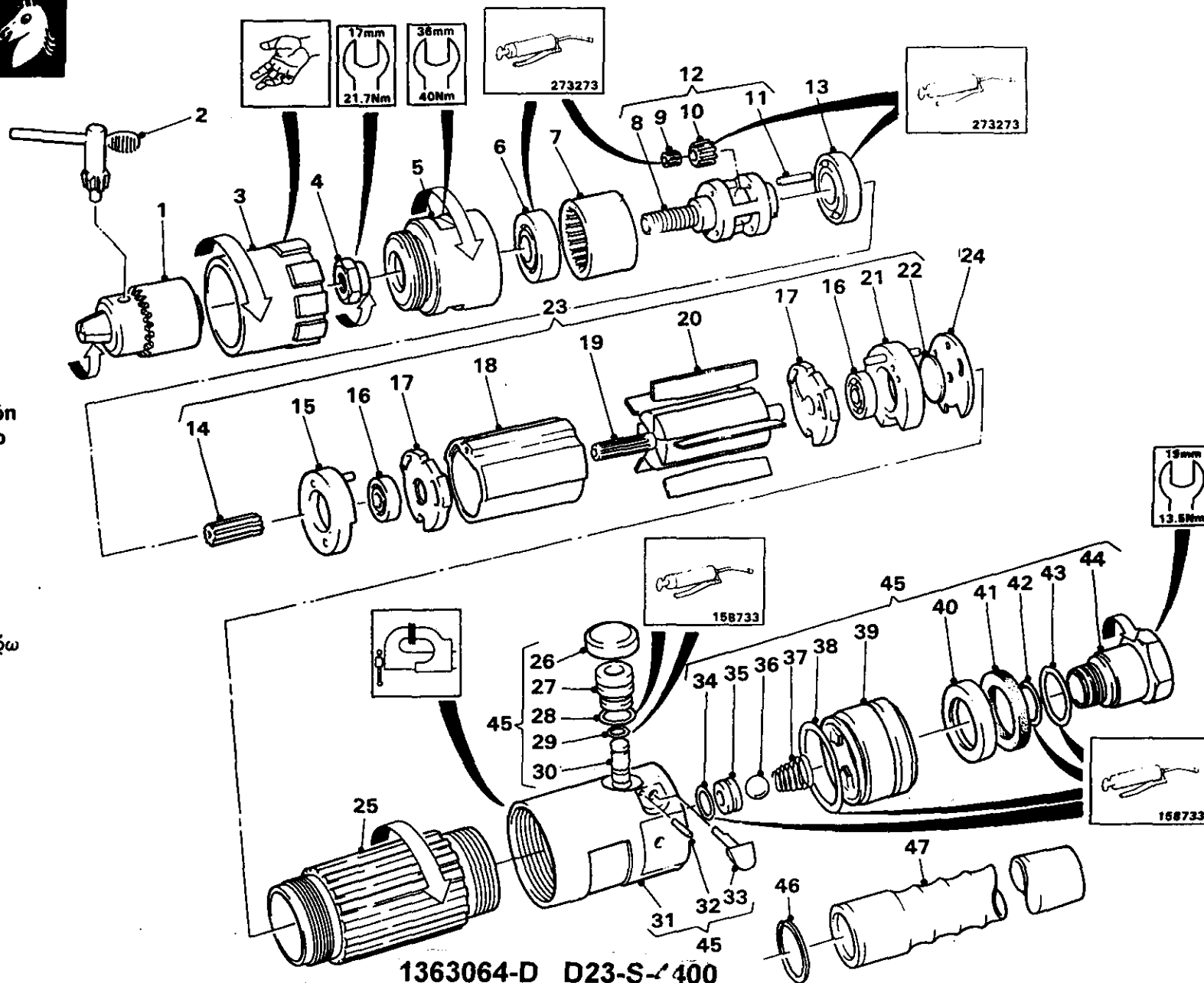
Deere



Deere Limited, London, NW9 6ND

D23

- (GB) Servicing Instructions
- (GB) Operating Instructions
- (GB) Parts List
- (D) Wartungsanleitung
- (D) Teilliste
- (D) Bedienungsanleitung
- (F) Liste de pièces
- (F) Manuel d'entretien
- (F) Liste de pièces
- (F) Manuel d'utilisation
- (E) Instrucciones de Servicio
- (E) Listas de Repuestos
- (E) Instrucciones de Operación
- (E) Instruções de Manutenção
- (P) Listas de Peças
- (P) Instruções de Funcionamento
- (I) Istruzioni per la Manutenzione
- (I) Elenco delle Parti
- (I) Istruzioni Operative
- (GR) Οδηγίες Συντήρησης
- (GR) Κατάλογοι Ανταλλακτικών Μερών
- (GR) Οδηγίες Λειτουργίας
- (NL) Onderhoudsinstructies
- (NL) Onderdelenlijst
- (NL) Bedieningsinstructies
- (DK) Servicevejledning
- (DK) Liste over dele
- (DK) Betjeningsvejledning
- (N) Serviceinstruksjoner
- (N) Deleliste
- (N) Driftinstruksjoner
- (S) Serviceinstruktioner
- (S) Reservdelslista
- (S) Bruksanvisning
- (S) Huolto-ohjeet
- (FIN) Osaluettelo
- (FIN) Käyttöohjeet



1363064-D D23-S-400

1363224-D D23-S-2800

Par List/Teileliste/Liste de Pièces



Desoutter Limited, London NW9 6ND

SERVICE KITS SERVICE-AUSRÜSTUNGEN TROUSSES D'ENTRETIEN

Item No. Pos. Nr. No. Article	Part No. Teil. Nr. Référence	Qty Menge Qté	Item No. Pos. Nr. No. Article	Part No. Teil. Nr. Référence	Qty Menge Qté
1	64888	1	31	157663	1
2	29492	1	32	252533	1
3	29182	1	*33		
4	252993	1	*34		
5	252653	1	35	252503	1
6	269993	1	36	252333	1
7	207043	1	37	261223	1
8	203283	1	38	252983	2
*9			*39		
10	206163	1	40	252383	1
11	266583	1	41	1693	1
12	203723	1	42	252493	1
13	266503	2	*43		
*14			44	252423	1
15	299083	3	45	252483	1
16	293443	1	46	252453	1
*17			*47		
18	299113	3	*48		
19	266483	1	49	261503	1
20	304683	1		(1/2BSP)	
*21				261513	1
22	254873	2		(1/2NPT)	
23	254853	1	50	261333	1
24	266553	1		1/2BSP	
*25				261343	1
26	254883	1		NPT	
27	254903	1	51	235203	1
28	268593	1	52	222453	1
*29					
30	270003	1			

Part No. Teil. Nr. Référence	Qty Menge Qté
(Item 29)	1
(Item 33)	1
(Item 34)	1
(Item 39)	1
(Item 43)	1
(Item 47)	1
(Item 48)	1
362653	
356673	
(Item 21)	2
(Item 25)	5
367023	
(Item 9)	2
(Item 14)	3
(Item 17)	3

* Indicates normal replacement items. It is recommended that adequate stocks are held for servicing requirements.

Always quote tool model number, serial number and spare part number when ordering spares.

* Bedeutet normale Verschleißteile. Es empfiehlt sich eine angemessene Menge für Wartungszwecke auf Lager zu halten.

Bei der Bestellung von Ersatzteilen, bitte immer angeben: Typennummer der Bohrmaschine, Werknummer und Ersatzteilnummer.

* Le symbole astérisque (*) indique des articles de rechange normaux. Il est recommandé d'en conserver des stocks suffisants pour assurer toutes les opérations d'entretien courant.

Lors de la commande de pièces de rechange, toujours citer le numéro de modèle de l'outillage, son numéro de série et le numéro de référence de chaque pièce de rechange.

* Indica elementos de reposición regular. Se recomienda tener una cantidad adecuada de los mismos en reserva a efectos de mantenimiento.

Al encargar piezas de recambio, siempre debe indicarse el número de modelo de la herramienta, su número de serie y el número de la pieza de recambio.

* Indica itens que são substituídos regularmente. É recomendado que estoques adequados sejam mantidos para requisitos de manutenção.

Cite sempre o número do modelo da ferramenta, número de série, e número da peça acessória quando pedindo acessórios.

* L'asterisco denota ricambi normali. Si consiglia di mantenere scorte adeguate alle esigenze della manutenzione.

Nell'ordinazione di ricambi citare il numero di modello dell'utensile, il numero di matricola e quello di catalogo del pezzo.

* Σημαίνει συνηθισμένα είδη (τεμάχια) για αντικατάσταση. Σας συνιστούμε να τηρείτε αρκετό απόθεμα από τα είδη που χρειάζονται αντικατάσταση.

Όταν παραγγέλλετε ανταλλακτικά πάντα να γράφετε τον αριθμό μοντέλου του εργαλείου, τον αριθμό σειράς και τον αριθμό ανταλλακτικού.

* Betekent normale reserveartikelen. Het verdient aanbeveling om voldoende voor onderhoudsbehoeften voorradig te hebben.

Bij bestelling van reserveonderdelen geef altijd modelnummer, volgnummer en reserveonderdeelnummer van het werktuig op.

* Indikerer normale udskiftningsemner. Det anbefales at have rigelige forsyninger af dele til brug i forbindelse med eftersyn.

Opgiv altid det korrekte værktøjsmodelnummer, serienummer og reservedelsnummer ved bestilling af reservedele.

* Angir normale reservedeler. Det anbefales at tilstrekkelig antall reservedeler holdes på lager.

Ved bestilling av deler må man alltid oppgi verktøyetts modellnr., serienr. og reservedelens nr.

* Utmärker normala reservdelar. Vi rekommenderar att tillräckligt antal lagras för serviceändamål.

Uppge alltid verktygets modellnummer, serienummer samt reservdelens nummer vid beställning av reservdelar.

* Viittaa tavallisiin varaosiin. Suosittelemme, että riittäviä määriä pidetään varastossa huokotarpeita varten.

Työkalun mallinnumero, sarjanumero ja varaosan numero on aina mainittava tilattaessa.

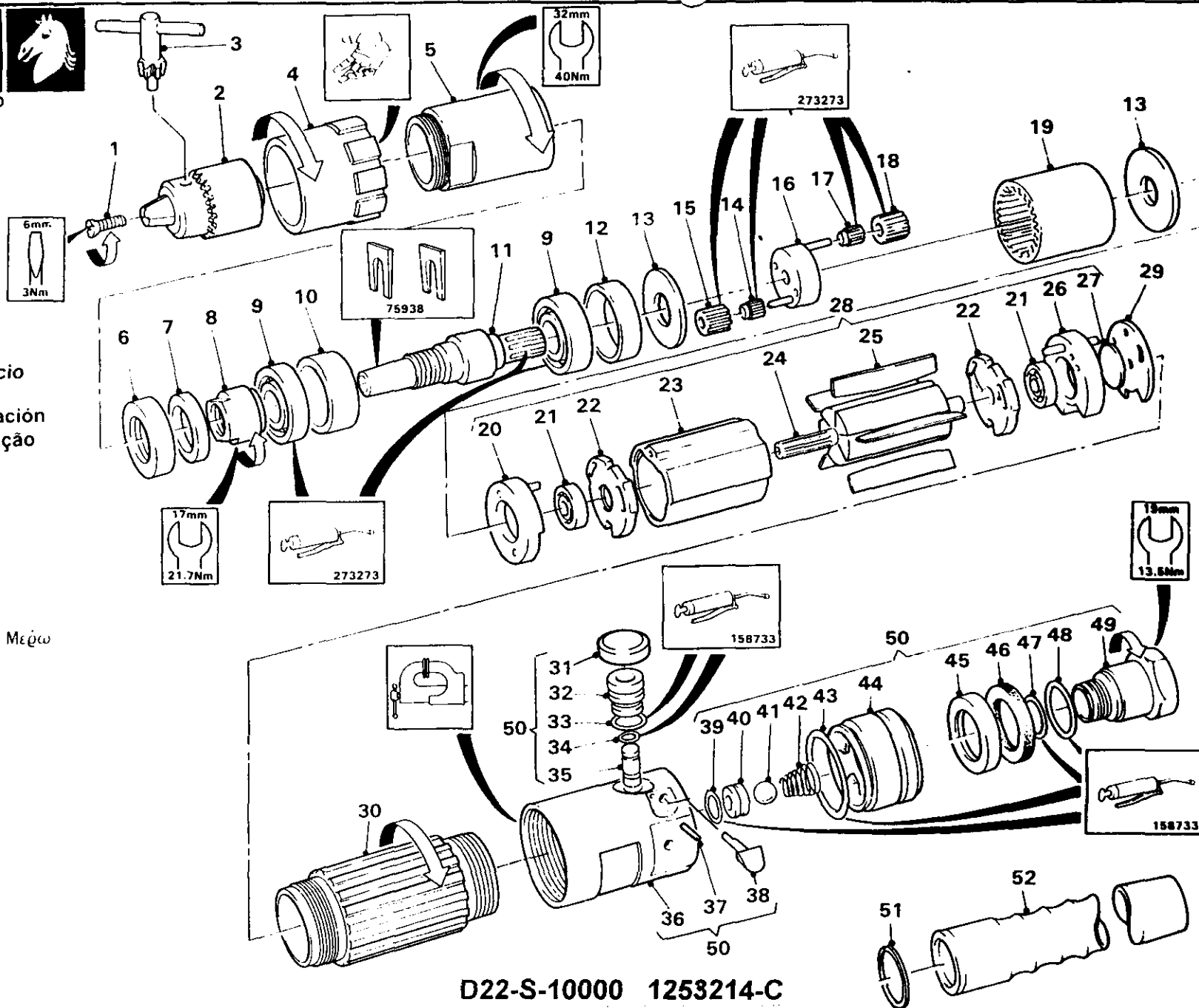
Desoutter



Desoutter Limited, London, NW9 6ND

D22

- (GB) Servicing Instructions
- (GB) Operating Instructions
- (GB) Parts List
- (D) Wartungsanleitung
- (D) Teiliste
- (D) Bedienungsanleitung
- (F) Manuel d'entretien
- (F) Liste de pièces
- (F) Manuel d'utilisation
- (E) Instrucciones de Servicio
- (E) Listas de Repuestos
- (E) Instrucciones de Operación
- (P) Instruções de Manutenção
- (P) Listas de Peças
- (P) Instruções de Funcionamento
- (I) Istruzioni per la Manutenzione
- (I) Elenco delle Parti
- (I) Istruzioni Operative
- (GR) Οδηγίες Συντήρησης
- (GR) Κατάλογοι Ανταλλακτικών Μέρων
- (GR) Οδηγίες Λειτουργίας
- (NL) Onderhoudsinstructies
- (NL) Onderdelenlijst
- (NL) Bedieningsinstructies
- (DK) Servicevejledning
- (DK) Liste over dele
- (DK) Betjeningsvejledning
- (DK) Serviceinstruksjoner
- (N) Delelister
- (N) Driftsinstruksjoner
- (N) Serviceinstruktioner
- (S) Reservdelista
- (S) Bruksanvisning
- (S) Huolto-ohjeet
- (FIN) Osaluettelo
- (FIN) Käyttöohjeet



D22-S-10000 1253214-C

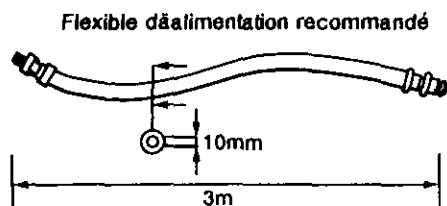


Desoutter Limited, London NW9 6ND

DECLARATION D'USAGE

Ce produit est destiné au perçage de trous.

GENERALITES



Lubrification

Une lubrification correcte est essentielle au bon fonctionnement de l'outil et un lubrificateur d'air comprimé doit être installé dans le circuit en aval du filtre. Utiliser ISO VG 15.

158733 = Molykote PG75
208893 = Rocol M204G
273273 = BP Q5818
273283 = BP FG00EP
27662 = ISO VG15

Caractéristiques

Pression d'air maximum Pmax 6,3 bars
Pression d'air minimum Pmin 2 bars
Niveau sonore (dBA) 77 ± 2

re. CAGI-PNEUROP Test Code

Vibrations (m/s²) <2,5 re. ISO 8662/1

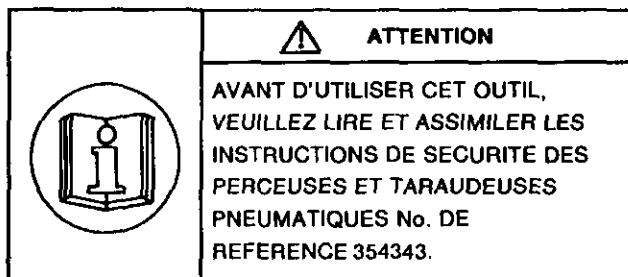
Poids

0.67 Kg (D22-S-20000)
(D22-L-20000)

0.75 Kg (D22-S-10000)
(D22-L-10000)

0.84 Kg (D23-S-400/1050/1750)
(D23-L-400/1050/1750)

0.70 Kg (D23-S-2800/4400/5700)
(D23-L-2800/4400/5700)



ACCESSOIRES

Une gamme d'accessoires est disponible et les pièces appropriées peuvent être choisies dans le catalogue d'accessoires Desoutter.

INSTRUCTIONS D'EXPLOITATION

1. Les outils sont équipés d'une commande à action progressive, produisant une vitesse lente pour une petite ouverture de la commande, idéale pour le commencement d'une opération de perçage.
2. Toujours utiliser un foret bien affûté à la vitesse de coupe correcte.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

1. L'entretien doit être effectué toutes les 1000 heures de fonctionnement.
2. Valeurs des couples ± 10%.
3. Remplacer selon les besoins tous les joints toriques, les roulements et les palettes de rotor. Voir kits d'entretien.
4. Lors de la mise au rebout de pièces, huiles de graissage etc. assurez-vous que les procédures de sécurité correspondantes sont appliquées.

5.  Indique direction du démontage.

6. Les valeurs de couple sont définies pour le montage.

